I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 2177/83/EKSF

af 28. juli 1983

om forlængelse af overvågningsordningen og systemet for produktionskvoter for visse produkter for virksomhederne i jern- og stålindustrien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 47 og 58, og

ud fra følgende betragtninger:

1. **Fortsat vedvarende åbenbar kriseperiode**

Bruttostålproduktionen i Fællesskabets stålvirksomheder er faldet fra 126 millioner tons i 1981 til 111 millioner tons i 1982. Ved en sammenligning over en længere periode ses det således, at Fællesskabets stålproduktion atter er på samme niveau som i 1966. Endvidere viser prognoserne for 1983 et nyt fald i stålproduktionen.

Det nye fald i Fællesskabets stålproduktion, der fremgår af nævnte tal, skyldes faldende behov hos Fællesskabets forarbejdningsvirksomheder og faldet i eksporten af stål til tredjelande.

Den svigtende ståleftерspørgsel har fået Kommissionen til at foretage en betydelig forhøjelse af de reduktionssatser, der er fastsat for de produkter, der er omfattet af kvotesystemet.

Stålpriserne, som svækkedes betydeligt i sidste halvdel af 1982, er atter steget takket være fastsættelsen af forholdsvis begrænsede kvoter. Kvartoplader og svære profiler udgør imidlertid en undtagelse i denne henseende. Hvis der ses bort fra disse to produkter, som ikke er omfattet af produktionskvotesystemet, bemærkes det, at kvotessystemet til en vis grad har gjort det muligt at styrke markedet trods den svigtende efterspørgsel.

Den europæiske stålindustri har yderligere forstærket sine omstruktureringsbestræbelser. Der er foretaget nye nedskæringer i kapaciteten i løbet af gyldighedsperioden for Kommissionens beslutning nr. 1696/82/EKSF [1], men der er stadig et stort overskud. Kommissionen har derfor opfordret medlemsstaternes regeringer til i overensstemmelse med beslutningen om fællesskabsregler for støtte til jern- og stålindustrien at nedskære deres kapaciteter yderligere.

Der er bortfaldet 35 000 arbejdspladser i 1982; de påkrævede nye kapacitetsnedskæringer kræver yderligere omfattende afskedigelser.

Disse bemærkninger viser, at krisen på stålmarkedet er yderligere forværret. Kommissionen er derfor af den opfattelse, at der er alvorlig risiko for, at de i EKSF-traktatens artikel 3 fastsatte mål ikke vil blive virkeliggjort, hvis produktionskvotesystemet ophæves.

2. **Bevarelse af det hidtidige system**

Det produktionskvotesystem, der blev indført ved beslutning nr. 1696/82/EKSF, har sat Kommissionen i stand til at tilpasse stålproduktionen til den faldende efterspørgsel og få priserne til at stige på de produkter, der er omfattet af systemet. Produktionskvotesystemet har således som helhed vist sig effektivt. Endvidere har Domstolen i flere af sine afgørelser bekræftet systemets

---

[1] EFT nr. L 191 af 1. 7. 1982, s. 1.

grundlæggende principper. Kommissionen finder det derfor hensigtsmæssigt at opretholde det hidtidige system med visse tilpasninger.

3. **Tilpasning af referenceproduktioner for gruppe Ia, Ib, Ic og Id** (artikel 6)

Visse producenter udveksler eller overdrager regelmæssigt en del af deres kvoter. Såremt disse udvekslinger eller overdragelser får strukturel karakter, fordi de gentager sig, bør der tages hensyn hertil ved beregningen af referencer.

4. **Udvidelse af produktionskvotesystemet til også at omfatte kvartoplader og svære profiler** (artikel 7)

Efterspørgslen efter kvartoplader er faldet mere, end tilfældet er for andre stålprodukter; endvidere er den overskydende kapacitet særlig stor for dette produkt, således at markedet herfor bliver dårligere og dårligere. Praktisk taget alle de producerende virksomheder har over for Kommissionen forpligtet sig til at overholde et system med frivillig begrænsning af leverancerne, en forpligtelse, som markedets vigende karakter gør det sværere og sværere at overholde. Det er derfor blevet nødvendigt at øge disciplinen ved at medtage produktet i produktionskvotesystemet, da der ellers er fare for, at priserne ikke kan nå et rimeligt niveau.

Systemet med frivillig begrænsning har givet endnu ringere resultater for svære profiler, hvilket hovedsagelig skyldes, at en række virksomheder har afslået en sådan begrænsning. Det har under disse omstændigheder vist sig umuligt at opretholde systemet med frivillige begrænsninger af leverancerne.

En udvidelse af produktionskvotesystemet til også at omfatte kvartoplader og svære profiler er endvidere påkrævet, fordi de omstruktureringsforanstaltninger, der for disse to produkters vedkommende skulle have medført en væsentlig nedskæring af kapaciteterne, indebærer udvekslinger af referenceproduktioner eller -mængder, som kun kan kontrolleres tilfredsstillende i et system, der omfatter alle de vigtigste jern- og stålprodukter.

Ved kvartoplader beregnes referenceproduktionerne for de virksomheder, der deltager i systemet for frivillig begrænsning på grundlag af den produktion, som dette system medførte. For de øvrige virksomheder beregnes de ud fra det aritmetiske gennemsnit af to tal, hvoraf det første hidrører fra en række traditionelle produktionstal og det andet fra kvoter, indbefattet tilpasninger, tildelt i medfør af beslutning nr. 2794/80/EKSF (1).

Denne formel blev anvendt ved fastlæggelsen af referencerne i systemet for frivillig begrænsning. I dette system har de deltagende virksomheder foretaget strukturmæssige udvekslinger, som der bør tages hensyn til. For profilerne er reglerne for beregning af referenceproduktioner de samme som for nabogruppen for handelsstål. Beregningen af referenceproduktioner sker med andre ord på grundlag af de kvoter plus samtlige tilpasninger, der er tildelt i medfør af Kommissionens beslutning nr. 2794/80/EKSF.

For de to produkter medregnes nye anlæg, der er taget i drift under gyldighedsperioden for det frivillige system, efter reglerne i artikel 13 i Kommissionens beslutning nr. 1831/81/EKSF (2) og artikel 15 i beslutning nr. 1696/82/EKSF.

5. **Overdragelse af anlæg og endelig indstilling af aktiviteten** (artikel 9, stk. 3 og 4)

Der må forventes ejerskifte for produktionsanlæg, navnlig på grund af den igangværende omstrukturering, samt lukninger. Det bør derfor fastsættes, at ejerskifte samtidig indebærer overførsel af referenceproduktioner og -mængder fra det overdragede anlæg, og at referencerne ved endelig indstilling af aktiviteten annuleres. Det må af hensyn til markedet under alle omstændigheder undgås, at referencerne på nogen måde forøges.

6. **Oprettelse af en reserve** (artikel 9a)

Af hensyn til gennemskueligheden og for klart at vise, at de tilpasninger af kvoterne, der er fastsat ved denne beslutning, ikke kan være til hinder for, at systemet virker efter hensigten, bør der oprettes en reserve. For at disse kvoter ikke mere end højst nødvendigt skal påvirke markedsandelen for de virksomheder, der ikke modtager tillægskvoter, er reserven begrænset til 3 % af den anslåede efterspørgsel. Reserven skal først og fremmest

(1) EFT nr. L 291 af 21. 10. 1980, s. 1.
(2) EFT nr. L 180 af 1. 7. 1981, s. 1.

anvendes til de tilpasninger, der er omhandlet i artikel 14 og 14d, og først derefter til de tilpasninger, der er omhandlet i artikel 14a, 14b og 14e.

7. **Produkter til fremstilling af rør** (artikel 10)

I betragtning af de usædvanlig mange tilpasninger, der er indrømmet for produkter til fremstilling i Fællesskabet af små svejste rør, og det voldsomme fald i priserne på disse produkter, og endog på lignende produkter, finder Kommissionen det nødvendigt med bedre kontrol af disse tilpasninger og i visse tilfælde at gøre dem betinget af en attest fra et mandateret selskab på købet og anvendelsen af de pågældende produkter. Det bør derfor fastsættes, at der skal indføres et loft for sådanne tilpasninger. Til alle yderligere tilpasninger skal der indhentes forhåndstilladelse fra Kommissionen.

8. **Bøder** (artikel 12)

Bøderne har hidtil været fastsat til 75 ECU/t. Da stålpriserne er steget, siden beslutning nr. 2794/80/EKSF trådte i kraft sidst i oktober 1980, findes det hensigtsmæssigt at forhøje bødebeløbet.

9. **Usædvanlige vanskeligheder** (artikel 14)

Under det nye system for produktionskvoter skal Kommissionen fortsat foretage visse tilpasninger i de tilfælde, hvor omfanget af reduktionssatser for et kvartal skaber usædvanlige vanskeligheder for en virksomhed.

Den omstrukturering, som er sket, eller som vil ske inden for den nærmeste fremtid, nødvendiggør, at enhver virksomhed med en produktion, som for en stor dels vedkommende er underkastet særligt strenge reduktionssatser, skal kunne anvende denne mulighed under visse betingelser.

Bestemmelserne i artikel 14 kan kun anvendes over for virksomheder, som ikke modtager støtte, dog bortset fra støtte til lukning, og som har betalt eventuelle bøder for overtrædelse af prisreglerne.

For korrekt at kunne forvalte de begrænsede mængder i den ved artikel 9 fastsatte reserve og for at tage hensyn til denne bestemmelses udvidede anvendelsesområde, skal der yderligere lægges loft over tilpasningerne for hver virksomhed.

10. **Tilpasninger til omstrukturerede virksomheder** (artikel 14a)

Lukning af ikke-rentable anlæg medfører for visse virksomheder en betydelig forøgelse i udnyttelsesgraden for de andre anlæg, medens graden for de virksomheder, hvis anlæg ikke skal lukkes, forbliver uændret. Såfremt disse sidste virksomheder allerede er omstrukturerede og således ikke mere modtager støtte, vil fastfrysningen af udnyttelsesgraden ikke være forenelig med den allerede opnåede konkurrenceevne. Disse virksomheder må derfor indrømmes en passende tilpasning af deres referenceproduktioner og -mængder, som på den anden side heller ikke må få et sådant omfang, at den første gruppe virksomheder bliver frataget fordelen ved lukningen af deres anlæg.

11. **Tilskyndelse til hurtig omstrukturering** (artikel 14b)

For at tilskynde virksomhederne til hurtigt at foretage de lukninger, som kræves i den omstruktureringsplan, som er godkendt af Kommissionen, har det vist sig nyttigt at tage højde for tildeling af supplerende kvoter til virksomhederne, så snart de har fuldført størstedelen af lukningerne.

12. **Omfordeling af den kvotedel, som ikke kan leveres på det fælles marked, med henblik på at lette særlig eksport** (artikel 14c)

Man bør lette særlig eksport, som kan gennemføres til rentable priser, navnlig dersom de er i Fællesskabets interesse og opfylder de erklæringer, som er offentliggjort inden for OECD, og hvis den ikke bringer de bilaterale arrangementer med tredjelandene i fare. I den forbindelse vil Kommissionen indrømme tillægskvoter til eksport uden at overskride den ikke-anvendte kvotemængde.

13. **Korrektion af forskydninger i virksomhedernes indbyrdes stilling** (artikel 14d og 14e)

Det er nødvendigt, at virksomhedernes indbyrdes stilling er stabil for at give dem tilstrækkelig sikkerhed for deres restrukturering. Princippet om korrektion af forskydninger i indbyrdes stilling, som virksomhederne dels har konstateret under den foregående anvendelsesperiode for kvoteordningen, dels under den af denne beslutning omfattede periode, indføres her for første gang.

For så vidt angår de foregående perioder, vurderes forskydningen ved at sammenligne udgangsreferencerne i beslutning nr. 1696/82/EKSF og de referencer, som følger af de strukturelle udvekslinger i løbet af gyldighedsperioden for nærværende beslutning. For hele nærværende beslutnings gyldighedsperiode tildeles der yderligere kvoter for at korrigere nævnte forskydning.

Kommissionen har til hensigt, at nævnte kvoter, som tildeles med henblik på at korrigere tidligere forskydninger, konverteres til referencer, når kvoteordningen forlænges som omhandlet i Rådets konklusioner af 25. juli 1983.

For fremtiden og i tilfælde af, at der til trods for den korte periode opstår nye forskydninger i forhold til udgangskvoterne i nærværende beslutning, herunder eventuelle tillægskvoter til korrektion af forskydningerne i den foregående periode, bliver de korrigeret ved at trække på reserven.

14. **Overførsel og overdragelse af referenceproduktioner og -mængder** (artikel 15)

Reglerne i artikel 15 i beslutning nr. 1696/82/EKSF er med visse ændringer medtaget i den nye beslutning.

Udveksling af referenceproduktioner og -mængder mellem virksomheder — som er bedst til selv at vurdere værdien af produkterne — forbliver en prioritet. Udveksling mellem virksomheder har den fordel at fremme et helhedssynspunkt og at være neutral over for alle andre virksomheder, eftersom den ikke ændrer summen af referenceproduktioner eller -mængder for de forskellige produktgrupper.

Da dette ikke er tilfældet ved en intern udveksling i en virksomhed, skal en sådan være underkastet visse begrænsninger for at begrænse virkningen over for virksomheder, som ikke berøres. Produkterne er derfor opdelt i to store overgrupper og en reduktion, som gælder for forholdene ved udveksling mellem virksomheder, er blevet indført. Det er ligeledes fastsat, at de referenceproduktioner og -mængder, der skal overdrages, fordeles på de andre produktovergrupper i forhold til produktionsmulighederne for at undgå en for stor glidning inden for visse produktgrupper.

For at undgå et for lavt produktionsniveau skal denne reduktion ikke gælde for små virksomheder, som højst har to valseværker.

For så vidt angår gruppe Id gør den udskiftning, som foregår i øjeblikket mellem grupperne, det muligt at overføre fra gruppe Ib, Ic og Id uden samtidig at kræve lukning af anlæg eller salg til tredjelande.

15. **Ikke-godkendt støtte** (artikel 15a)

Kommissionen kan over for virksomheder, som modtager ikke-godkendt støtte, anvende en passende reduktion af kvoterne svarende til omfanget af denne støtte for at neutralisere den uberettigede fordel, som de derved har fået, samt udelukke dem fra at kunne udnytte fordelen i de artikler, som hjemler tilpasning af kvoter.

16. **Gyldighedsperiode** (artikel 18 og 19)

For at sikre kontinuiteten af den nugældende ordnings kvoter for første kvartal med kvoteordningen i beslutning nr. 1696/82/EKSF, hvis sidste kvartalskvoter gjaldt for andet kvartal 1983, der udløb den 30. juni, bør første kvartals kvoter under den nugældende ordning anvendes fra den 1. juli 1983. Virksomhederne er blevet underrettet herom ved Kommissionens beslutning nr. 1809/83/EKSF [1].

Eftersom systemet ikke dækker hele det første kvartal af 1984, er det nødvendigt at indføre særlige bestemmelser for januar 1984.

Efter at have indhentet udtalelse fra Det rådgivende Udvalg og med Rådets samtykke med hensyn til forlængelse af systemet med produktionskvoter og på grundlag af undersøgelser foretaget i samarbejde med virksomhederne og deres organisationer om fastlæggelsen af disse kvoter —

---

[1] EFT nr. L 177 af 1. 7. 1983, s. 5.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

I. Overvågning

Artikel 1

Der indføres en overvågningsordning for produktion og leverancer af visse produkter i gruppe I, II, III, IV, V og VI og visse grupper under gruppe I. Disse grupper, som omfatter alle stålkvaliteter og alle sorteringer, er:

Gruppe I: Coils og varmtvalsede bånd valset på specialvalseværker

Gruppe II: Kvartoplader og universalstål

Gruppe III: Svære profiler

Gruppe IV: Valstråd

Gruppe V: Armeringsstål

Gruppe VI: Handelsstål.

Grupperne under gruppe I omfatter følgende produkter:

Gruppe Ia:

— varmtvalsede bredbånd til direkte anvendelse og til eksport,

— varmtvalsede bredbånd til genvalsning eller anden forarbejdning i andre virksomheder i Fællesskabet,

— *svære og middelsvære plader på 3 mm og derover*, afklippet af varmtvalsede bredbånd,

— varmtvalsede bånd til rør, under 600 mm.

Gruppe Ib:

— koldtvalsede plader som valseplader eller i ruller, under 3 mm,

— koldtvalsede plader som valseplader eller i ruller, på 3 mm og derover,

— varmtvalsede plader som valseplader, under 3 mm,

— koldt- eller varmtvalsede plader til fremstilling af afledede produkter i gruppe Ic og Id i andre virksomheder i Fællesskabet.

Gruppe Ic:

— *varmtgalvaniserede plader som valseplader eller i* ruller,

— galvaniserede plader til fremstilling af produkter i gruppe Id i andre virksomheder i Fællesskabet.

Gruppe Id:

— andre flade, beklædte produkter.

Den detaljerede liste over produkter er angivet i bilag I.

Artikel 2

1. Virksomhederne skal fra juli 1983 månedligt til Kommissionen anmelde deres produktion og leverancer af de produkter, der er nævnt i artikel 1. Disse anmeldelser skal være Kommissionen i hænde senest ti arbejdsdage efter månedens udløb. Anmeldelserne skal udformes i overensstemmelse med de i bilag II gengivne skemaer.

Virksomhederne skal for deres produkter af gruppe II og III anmelde deres lagerstand pr. 30. juni 1983. Denne anmeldelse skal være Kommissionen i hænde senest den 30. september 1983, og den skal udformes i overensstemmelse med det i bilag III gengivne skema.

2. I forbindelse med den kontrol, som er fastsat i artikel 3, skal virksomhederne stille en kopi af deres månedlige anmeldelser til rådighed for Kommissionens tjenestemænd og befuldmægtigede, samt den mængdemæssige fordeling for hvert værk.

3. Virksomhederne skal for hvert værk udarbejde et nummereret register over den daglige og månedlige produktion og de daglige og månedlige leverancer efter de skemaer, som er gengivet i bilag II.

Dette register skal forefindes i hvert værk og stå til rådighed for Kommissionens tjenestemænd og befuldmægtigede.

4. En gruppe af virksomheder, som er koncentreret efter traktatens artikel 66, anses i denne beslutning som en enkelt virksomhed, selv om disse virksomheder er beliggende i forskellige medlemsstater.

Artikel 3

1. Overvågningsordningen administreres af Kommissionen. Denne efterprøver på stedet, at de anmeldelser og oplysninger, som omhandles i artikel 2, er nøjagtige og i overensstemmelse med forskrifterne. Kommissionen kan lade sig bistå af uafhængige organisationer eller eksperter. Virksomhedernes oplysninger omfattes af tjenestehemmeligheden.

2. Kontrollanternes mandat skal henvise til denne beslutning og angive, hvilke af virksomhedernes anmeldelser det påhviler dem at efterprøve. Virksomhederne er forpligtede til at tillade disse efterprøvelser, uden at en individuel beslutning er nødvendig.

3. Virksomheder, som unddrager sig de forpligtelser, der følger af artikel 2 og artikel 3, stk. 2, eller som giver urigtige oplysninger, kan pålægges de i traktatens artikel 47 omhandlede bøder og tvangsbøder.

II. Produktionskvoter

Artikel 4

1. Der indføres et kvotesystem for stålproduktionen under gruppe Ia, Ib, Ic, Id, II, III, IV, V og VI for alle stålkvaliteter og -sorteringer.

2. Fra gruppe Ia, Ib, Ic, Id, II og III undtages følgende produkter:

— legeret specialstål med undtagelse af finkornet legeret specialkonstruktionsstål, svejsbart med høj flydespænding (også kaldet Sonderbaustahl),

— materiel til spor,

— spunsvægjern,

— minejern,

og, med forbehold af dokumentation af, at disse emner faktisk forarbejdes i Fællesskabet, emner som i Fællesskabet er beregnet til fremstilling af:

— svejste rør med en diameter på over 406,4 mm,

— hvidblik (også sortblik og tinfrie stålplader),

— transformator- og dynamoblik med et siliciumindhold på 1 % og derover.

3. Hvad angår gruppe IV, V og VI:

a) ud over den tvungne kvote, fastsat for den tilsvarende gruppe produkter for en given virksomhed, kan der produceres legeret stål, hvis legeringsindhold er mindst 5 % bortset fra stål, som indeholder mindre end 1 % kulstof og mere end 12 % chrom, og hvis faktisk fakturerede pris er mindst 30 % højere end listeprisen for det tilsvarende produkt i almindeligt stål;

b) Kommissionen undersøger løbende markedsudviklingen i samråd med producenterne og brugerne og offentliggør relevante oplysninger og retningslinjer;

c) dersom en virksomhed ved anvendelse af muligheden ifølge litra a) overskrider de retningslinjer, som er offentliggjort af Kommissionen, begrænser denne overskridelsen i det omfang, markedssituationen kræver det;

d) i lyset af markedsudviklingen og de oplysninger, Kommissionen modtager, kan den ophæve undtagelsesordningen for det berørte produkt.

4. Uden at det i øvrigt berører de forpligtelser vedrørende oplysning og den kontrol, som er fastsat ved denne beslutning, er virksomheder, hvis årlige referenceproduktion som omhandlet i artikel 6 og 7 ikke overstiger:

— 24 000 tons for gruppe Ia til Id og II tilsammen,

— 12000 tons for gruppe III, IV, V og VI tilsammen; denne grænse er dog 24000 tons for virksomheder, som kun fremstiller kvalitets- og specialstål,

ikke underkastet kvotesystemet.

5. Overstiger en virksomheds produktion imidlertid i et kvartal en fjerdedel af den ovennævnte årlige referenceproduktion, underkastes den systemet fra følgende kvartal.

I så tilfælde tildeler Kommissionen referenceproduktioner på basis af produktionen i de tolv kalendermåneder i perioden fra og med juli 1982 til sidste måned forud for det kvartal; kvotetildelingen vedrører. Disse produktionstal og reduktionssatserne for de berørte kvartaler, anvendes til at udregne de relevante referenceproduktioner.

Dersom en virksomheds produktion overskrider de ovenfor fastsatte lofter som følge af en ikke erklæret investering eller en investering, hvorom der er angivet negativ udtalelse, underkastes virksomheden systemet og tildeles kvoter svarende til de i artikel 5, stk. 2, angivne størrelser.

Artikel 5

1. Kommissionen fastsætter hvert kvartal for hver virksomhed produktionskvoterne og den del af disse kvoter, som kan leveres på det fælles marked:

— på basis af referenceproduktionerne omhandlet i artikel 4, stk. 5, artikel 6 og 7, og referencemængderne omhandlet i artikel 8,

— ved på disse produktioner og mængder at anvende reduktionssatserne omhandlet i artikel 9.

2. Kvoterne for en virksomhed, hvis produktion kun berører de i et af leddene nedenfor anførte produktgrupper, må ikke være mindre end:

— 6 000 tons pr. kvartal for gruppe Ia til Id og II tilsammen,

— 6 000 tons pr. kvartal for virksomheder, som kun fremstiller kvalitets- og specialstål,

— 3 000 tons pr. kvartal for gruppe III, IV, V og VI tilsammen.

Eventuel tilpasning sker proportionalt for de forskellige produktgrupper anført i et led.

Artikel 6

1. a) Den årlige referenceproduktion for gruppe Ia, Ib, Ic og Id beregnes på basis af summen af produktionskvoter tildelt for tredje og fjerde kvartal af 1982 og første og andet kvartal af 1983 under systemet i henhold til beslutning nr. 1696/82/EKSF, som ændret ved beslutning nr. 2751/82/EKSF (1), 3324/82/EKSF (2), 87/83/EKSF (3) og 1619/83/EKSF (4) plus udvekslinger eller overdragelser og tilpasninger indrømmet af Kommissionen i henhold til artikel 15, stk. 1 og 2, samt ændringer af referencer ved anvendelse af artikel 13 i beslutning nr. 1696/82/EKSF beregnet på årsbasis. Disse kvoter anvendes til at rekonstituere de tilsvarende referenceproduktioner, hvortil anvendes de reduktionssatser, som var gældende i de pågældende kvartaler;

b) disse årlige referenceproduktioner ændres i takt med virksomhedernes udvekslinger og overdragelser det år, beslutning nr. 1696/82/EKSF var gældende, og vedrører de kvoter, som tildeltes i henhold til denne beslutning, og disse udvekslinger og overdragelser har gennem den fortsatte anvendelse hele dette år en strukturel karakter. Udvekslingerne og overdragelse medfører, at en virksomheds forhøjelse af referenceproduktionen modsvares af en tilsvarende nedskæring hos en anden virksomhed.

2. Den årlige referenceproduktion for gruppe IV, V og VI beregnes på basis af summen af produktionskvoter tildelt for tredje og fjerde kvartal af 1982 og første og andet kvartal af 1983 under systemet i henhold til beslutning nr. 1696/82/EKSF, som ændret ved beslutning nr. 2751/82/EKSF, 3324/82/EKSF, 87/83/EKSF og 1619/83/EKSF plus udvekslinger eller overdragelser og tilpasninger indrømmet af Kommissionen i henhold til artikel 15, stk. 1 og 2, samt ændringer af referencer ved anvendelse af artikel 13 i beslutning nr. 1696/82/EKSF beregnet på årsbasis. Disse kvoter anvendes til at rekonstituere de tilsvarende referenceproduktioner, hvortil anvendes de reduktionssatser, som var gældende i de pågældende kvartaler.

Artikel 7

1. Den årlige referenceproduktion for gruppe II beregnes for de virksomheder, som har deltaget i det frivillige produktionsbegrænsningssystem, på basis af de individuelle prognoser, som Kommissionen har meddelt i andet kvartal af 1983, og uden hensyntagen til overførsler fra foregående kvartaler. De relevante tal omregnes til referencer ved at anvende reduktionssatsen for det berørte kvartal. Resultatet ganges med fire.

Nævnte årlige referenceproduktioner ændres i takt med virksomhedernes udvekslinger og overdragelser, inden for grænserne af de individuelle prognoser, som Kommissionen har meddelt, såfremt der er tale om gentagne overdragelser i perioden fra den 1. juli 1982 til den 30. juni 1983, der har fået strukturel karakter. Disse udvekslinger og overdragelser indebærer, at en virksomheds forhøjelse af referenceproduktionen modsvares af en tilsvarende nedskæring hos en anden virksomhed.

For virksomheder, som ikke har deltaget i det frivillige produktionsbegrænsningssystem for gruppe II, beregnes den årlige referenceproduktion som det aritmetiske gennemsnit af to tal.

a) Det første tal er det aritmetiske gennemsnit af produktionen i tre perioder, nemlig

(1) EFT nr. L 291 af 15. 10. 1982, s. 8.
(2) EFT nr. L 351 af 11. 12. 1982, s. 8.
(3) EFT nr. L 13 af 15. 1. 1983, s. 9.
(4) EFT nr. L 159 af 17. 6. 1983, s. 56.

— året 1974,

— de 12 kalendermåneder fra juli 1977 til juni 1980, i hvilke produktionssummen for de fire grupper valsede produkter I til IV, som fastlagt i artikel 2 i beslutning nr. 2794/80/EKSF, har været højst; de således valgte 12 kalendermåneder er ikke nødvendigvis fortløbende;

— de 12 måneder fra juli 1979 til juni 1980.

Viser produktionen i 1974 sig at have været mindre end den, som fremkommer af de i andet led omhandlede 12 bedste måneder, benyttes dog i stedet sidstnævnte. Det samme gælder for produktionen i perioden fra juli 1979 til juni 1980, dersom virksomheden i denne periode har haft mere end 30 fortløbende strejkedage.

b) Det andet tal er en årlig reference, som beregnes ud fra de produktionskvoter, som er tildelt i forbindelse med beslutning nr. 2794/80/EKSF.

Beregninger af dette andet tal foregår således:

— som grundlag anvendes de kvoter, som er tildelt af Kommissionen for gyldighedsperioden for beslutning nr. 2794/80/EKSF plus alle tilpasninger, men idet tilpasninger tildelt i henhold til artikel 4 for de produkter under gruppe II, som er nævnt i artikel 2 og 6, stk. 1, i nævnte beslutning, beregnes på årsbasis,

— disse kvoter anvendes til at rekonstituere de tilsvarende referenceproduktoner, hvortil anvendes de reduktionssatser, som var gældende i de pågældende tre kvartaler,

— forholdet mellem disse rekonstituerede referenceproduktioner og de referenceproduktioner, som beregnes i henhold til artikel 4, stk. 1, i ovennævnte beslutning udgør korrektionskoefficienterne,

— gennemsnittet af disse korrektionskoefficienter anvendes på de referenceproduktioner, som beregnes i overensstemmelse med nævnte artikel 4, stk. 1, for tredje kvartal af 1981, for at nå frem til den korrigerede referenceproduktion for dette kvartal,

— summen af de rekonstituerede referenceproduktioner for de tre kvartaler i ovennævnte beslutnings gyldighedsperiode og den korrigerede referenceproduktion for tredje kvartal af 1981 udgør den årlige korrigerede produktion,

— denne årlige korrigerede referenceproduktion renses for produkter, som er undtaget fra denne beslutning, ved at fratrække en del svarende til den del, som disse produkter udgjorde af referenceproduktionerne for de 12 bedste måneder.

2. Den årlige referenceproduktion for gruppe III beregnes i henhold til den metode, som anvendes for det andet tal i stykke 1, litra b), og gælder for de produkter under gruppe III, som er nævnt i artikel 2 og 6, stk. 1, i beslutning nr. 2794/80/EKSF.

3. Dersom en virksomhed har idriftsat nye valselinjer for gruppe II eller III mellem den 1. juli 1981 og den 30. juni 1983, for hvilket det gælder, at

— de, der er idriftsat mellem den 1. juli 1981 og den 30. juni 1982, opfylder betingelserne i artikel 13 i beslutning nr. 1831/81/EKSF (1);

— de, der er idriftsat mellem den 1. juli 1982 og den 30. juni 1983, opfylder betingelserne i artikel 15 i beslutning nr. 1696/82/EKSF,

kan Kommissionen foretage en passende tilpasning af de årlige referenceproduktioner beregnet i henhold til den i stykke 1 og 2 nævnte metode, dersom virksomheden anmoder herom i løbet af tredje kvartal af 1983.

4. De årlige referenceproduktioner, som fremkommer som resultat af de i stk. 1, 2 og 3 nævnte beregninger tilpasses, så de også omfatter udvekslinger eller overdragelser og tilpasninger indrømmet af Kommissionen i henhold til artikel 15, stk. 1 og 2, første led, i beslutning nr. 1696/82/EKSF.

Artikel 8

1. De referencemængder, som anvendes til beregning af den del af kvoterne, som kan leveres på det fælles marked af hver virksomhed, fremkommer ved på virksomhedens referenceproduktioner beregnet inden medregning af udvekslinger og overdragelser af strukturel karakter som omhandlet i artikel 6, stk. 1, litra b), og i artikel 7, stk. 1, andet afsnit, at anvende den procentdel som virksomhedens leverancer på det fælles marked udgjorde i forhold til dens samlede produktion i perio-

(1) EFT nr. L 180 af 1. 7. 1981, s. 1.

den på de tolv kalendermåneder fra juli 1977 til juni 1980, i hvilke produktionen af de fire valsede produktgrupper I til IV, som fastlagt i artikel 2 i beslutning nr. 2794/80/EKSF, har været størst; de således valgte kalendermåneder, herefter kaldet de tolv bedste måneder, behøver ikke nødvendigvis at være fortløbende.

Disse årlige referencemængder ændres

— for så vidt angår gruppe Ia, Ib, Ic og Id, i takt med virksomhedernes udvekslinger og overdragelser i forbindelse med de dele af kvoterne, der er tildelt i medfør af beslutning 1696/82/EKSF i løbet af denne beslutnings gyldighedsperiode, forudsat at udvekslingerne og overdragelserne har vedvaret i hele dette år på en sådan måde, at de har fået strukturel karakter;

— for så vidt angår gruppe II, i takt med virksomhedernes udvekslinger og overdragelser, inden for grænserne af de individuelle prognoser, som Kommissionen har meddelt, såfremt der er tale om gentagne overdragelser i perioden fra den 1. juli 1982 til den 30. juni 1983, der har fået strukturel karakter.

Disse udvekslinger og overdragelser indebærer, at en virksomheds forhøjelse af referencemængden modsvares af en tilsvarende nedskæring hos en anden virksomhed.

2. Kommissionen kan, dersom virksomheden godtgør, at fastsættelsen af de i stk. 1 nævnte årlige referencemængder giver den alvorlige problemer, foretage en rimelig tilpasning af virksomhedens årlige referencemængder i det omfang:

— en virksomheds procentdel af samlede leverancer i forhold til den samlede produktion er ændret med mere end 20 % på grund af ændringer i dens eksisterende salgsstruktur under gyldighedsperioden for beslutning nr. 2794/80/EKSF i forhold til den for de tolv bedste måneder, eller

— en virksomhed i de tolv bedste måneder til tredjelande ikke har eksporteret mere end 5 % af sin produktion, og dersom producentdelen af leverancer på det fælles marked i forhold til den samlede produktion i samme periode er under 90 %.

3. Dersom en virksomhed, som er underkastet systemet med produktionskvoter, har foretaget leverancer på det fælles marked, der er mindre end 10 % af dens produktion i de tolv bedste måneder, og har overført resten af sin produktion til en anden virksomhed i forbindelse med en lønvalsningskontrakt, i forbindelse med ændring eller ophør af denne kontrakt anmoder om at få tilladelse til at øge sine leverancer af de af kontrakten omfattende produkter på det fælles marked, foretager Kommissionen efter begrundet anmodning fra virksomheden en tilpasning af referencemængderne, idet der på referenceproduktionen for de ophævede kontrakter anvendes en procentsats, som svarer til den gennemsnitlige EF-andel af leverancerne på det fælles marked inden for denne produktgruppe i forhold til den samlede produktion i det kvartal, som gik forud for anmodningen.

Artikel 9

1. Kommissionen fastsætter hvert kvartal, ca. seks uger før kvartalet begynder, reduktionssatserne til beregning af produktionskvoterne og den del af disse kvoter, som kan leveres på det fælles marked. Kommissionen kan, dog senest i løbet af den første uge i den anden måned af der berørte kvartal, ændre disse reduktionssatser på baggrund af udviklingen i markedssituationen.

2. Kommissionen meddeler hver virksomhed dennes referenceprodukter og referencemængder samt dens produktionskvoter den del af kvoterne, som kan leveres på det fælles marked.

3. Såfremt en virksomhed indstiller sin produktionsaktivitet i løbet af et kvartal, suspenderer Kommissionen tildelingen af kvoter fra det næstfølgende kvartal. Kvoter eller dele af kvoter, som ikke er produceret eller leveret, kan ikke udveksles eller overdrages. Såfremt det drejer sig om en midlertidig indstilling af aktivitet ophæves denne suspension, så snart aktiviteten genoptages, og dette medfører, at der tildeles kvoter, som er proportionale med en resterende del af kvartalet.

Ved endelig indstilling af produktionsaktiviteten eller konkurs annulleres referenceproduktionerne og -mængderne efter tolv måneder, jf. dog stk. 4.

4. Skifter et anlæg — værk eller virksomhed — ejer, bliver den nye ejer indehaver af anlæggets referenceproduktioner og -mængder samt de hertil svarende kvoter, bortset fra referencer, der er tildelt i medfør af artikel 16. Det er forbudt ag afhænde denne referenceoverførsel ved salg, udveksling eller overdragelse.

For anlæg, der producerer produkter i gruppe Ia, Ib, Ic eller Id, træffer Kommissionen de nødvendige foranstaltninger, for at den samlede markedsførte produktion inden for hver af grupperne Ia, Ib, Ic og Id forbliver uændrede.

Artikel 9a

Ved fastsættelse af reduktionssatserne tilvejebringer Kommissionen hvert kvartal en reserve på maksimalt 3 % af den samlede ståleftersporgsel.

Denne reserve skal først og fremmest anvendes til de i artikel 14 og 14d nævnte supplerende kvoter. Det overskydende kan benyttes til anvendelse af artikel 14a, 14b og 14e. Hvis reserven er utilstrækkelig til at opfylde alle anmodninger, mindsker Kommissionen disse forhøjelser forholdsmæssigt ud fra de berørte virksomheders referenceproduktioner.

Artikel 10

1. For så vidt angår produkter i gruppe Ia, som anvendes som varmtvalsede varer til fremstilling i Fællesskabet af svejste rør med en diameter under eller lig med 406,4 mm, får virksomhederne tilladelse til at forhøje deres kvoter og dele af kvoter, som kan leveres på det fælles marked, med indtil 5 000 t/kvartal eller eventuelt 30 % af den produktandel, disse udgør af de dele af kvoterne, der kan leveres på det fælles marked. Sidstnævnte produktandel svarer til den del af deres leverancer, der er bestemt til fremstillingen i Fællesskabet af nævnte rør, beregnet ud fra deres samlede leverancer til Fælleskabet af produkter i gruppe Ia i løbet af den periode med de tolv bedste måneder, der er omhandlet i artikel 8, stk. 1.

Virksomheden kan kun foretage denne forhøjelse, såfremt den senest måneden efter det pågældende kvartal beviser, at de tilsvarende leverancer er anvendt til de fastsatte formål.

2. Efter behørigt begrundet anmodning fra en virksomhed kan Kommissionen tilpasse de kvoter og dele af kvoter, som kan leveres på det fælles marked, så de bliver større. Kommissionen kan gøre denne tilpasning betinget af, at den pågældende virksomhed for egen regning forelægger en attest fra et mandateret selskab på, at denne virksomheds halvfabrikata er modtaget af dens rørklient eller -klienter, og at disse halvfabrikata reelt er anvendt til den pågældende produktion.

Artikel 11

1. En overskridelsestolerance på 3 % indrømmes pr. produktionskvote og for den del af kvoten, som kan leveres på det fælles marked. Dog kan produktionen og den del heraf for samtlige produktkategorier, som kan leveres på det fælles marked, ikke overskride summen af de kvoter, der er tildelt for hver gruppe, og den del af disse kvoter, som kan leveres på det fælles marked.

2. For virksomheder, som kun fremstiller en enkelt varegruppe, eller hvis referenceproduktion inden for en gruppe udgør mindst 90 % af den samlede referenceproduktion som defineret i artikel 4, tillades en overskridelsestolerance for den del af deres produktionskvoter, som kan leveres på det fælles marked, på 3 % af produktionskvoten inden for den berørte gruppe. Denne tolerance kan ikke lægges sammen med den, som er nævnt i stk. 1.

3. a) Virksomheder, som ikke har udnyttet deres produktionskvoter eller den del af deres kvoter, som kan leveres på det fælles marked, kan overføre indtil 5 % heraf inden for samme produktgruppe til næste kvartal,

b) overførsler i samme omfang kan tillades fra andet kvartal af 1983 til tredje kvartal af 1983,

c) en samlet overførsel kan tillades for den uudnyttede del af de yderligere kvoter og dele heraf, som er tildelt i sidste måned af andet kvartal af 1983,

d) dersom en virksomhed ikke har nået sine produktionskvoter i et givet kvartal, kan Kommissionen, dersom virksomheden godtgør, at dette skyldes force majeure eller et stop med henblik på reparation på mindst fire fortløbende uger,

e) dersom en virksomhed ikke har til hensigt at udnytte sine produktionskvoter i det kvartal, disse henhører under, kan Kommissionen på de i litra d) nævnte betingelser tillade virksomheden af næstfølgende kvartals kvoter at anvende en mængde svarende til højst 10 % af det løbende kvartals kvoter.

4. Virksomhederne kan efter forudgående anmeldelse foretaget af hver enkelt af de berørte virksomheder hvert kvartal udveksle eller sælge kvoter eller dele af kvoter, som henhører under det indeværende kvartal.

5. Dersom en virksomhed »den overdragende virksomhed«, som fremstiller et produkt, for hvilket det gælder, at den for hele produktionen eller en del heraf ikke har

en referenceproduktion og således heller ikke en kvote, fordi hele produktionen eller en del heraf er beregnet til viderebehandling i virksomheden selv til andre produkter (for hvilke den har referenceproduktioner og kvoter) med en anden virksomhed »overdragelsesvirksomheden« aftaler, at denne anden virksomhed i dens sted fremstiller disse halvfabrikata, og på betingelse af:

— at viderebearbejdningen udføres af den overdragende virksomhed ud fra halvfabrikata fremstillet af overdragelsesvirksomheden, og

— de tildelte supplerende kvoter straks overdrages til eller udveksles med overdragelsesvirksomheden, og

— den overdragende virksomhed forpligter sig til i det kvartal, i hvilket de supplerende kvoter tildeles, at afstå fra at producere en mængde af disse halvfabrikata svarende til de tildelte supplerende kvoter,

kan Kommissionen tildele den overdragende virksomhed en supplerende kvote, dersom den ansøger herom i løbet af det berørte kvartal.

6. Leverancer for hvilke en virksomhed ikke godtgør, at de er udført fra Fællesskabets område, betragtes som værende foretaget inden for det fælles marked.

Bevis for den ovenfor omhandlede udførsel kan blandt andet føres ved

a) en af udførselstoldkontoret afstemplet kopi af fællesskabsblanketten til angivelse til udførsel ex, fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 2102/77 [1],

b) handelsdokumenter vedrørende forsendelsesinstrukser for de pågældende produkter samt transport af disse, for eksempel kopi af ladningsmanifest, konossement, befragtningskontrakt eller fragtbrev for transport med jernbane eller ad landevej.

7. En virksomheds produktion af varmtvalsede bredbånd, som i et givet kvartal ikke falder ind under gruppe Ia, første og andet led, betragtes i denne beslutning som produktion af coils bestemt til genvalsning eller anden forarbejdning i virksomheden selv.

Produktionen af de ovenfor omhandlede varmtvalsede bredbånd, som i senere kvartaler overføres til direkte anvendelse, til eksport eller genvalsning eller anden forarbejdning i andre virksomheder i Fællesskabet, afskrives på denne producents produktionskvote for gruppe Ia (første og andet afsnit) i de pågældende senere kvartaler.

Artikel 12

Virksomheder, som overskrider deres produktionskvoter eller den del af disse kvoter, som kan leveres på det fælles marked, pålægges en bøde, der normalt beløber sig til 100 ECU/t overskridelse.

Såfremt en virksomheds produktion overskrider kvoten med 10 % eller mere, eller hvis virksomheden allerede i et af de foregående kvartaler har overskredet sin kvote eller sine kvoter, kan bøderne beløbe sig til det dobbelte af dette beløb pr. ton. De samme regler gælder for overskridelse af de mængder, som kan leveres på det fælles marked.

Dette beløb forhøjes med 1 % for hver påbegyndt måned, betalingen er forsinket, regnet fra den dato, der er fastsat i sanktionsbeslutningen.

Artikel 13

I tilfælde af, at virksomheder eller virksomhedsgrupperinger, som er underkastet systemet med produktionskvoter, gennemfører en koncentration, en udskillelse eller opretter nye fælles virksomheder efter 1. juli 1980 eller foretager sådanne foranstaltninger, medens den nuværende beslutning er i kraft, træffer Kommissionen for referenceproduktionerne og -mængderne dog ikke for de referencer, som fremgår af anvendelsen af artikel 16 ud fra det enkelte tilfælde følgende foranstaltninger:

1. I tilfælde af koncentration i henhold til traktatens artikel 66, som er godkendt i henhold til denne artikel, udgøres referenceproduktionen og referencemængderne af summen af de referencer, som forud var beregnet for hver af de virksomheder, som er med i koncentrationen. Referenceproduktionerne og referencemængderne for de virksomheder, som koncentreres, nedsættes med en andel svarende til leverancerne af produkter underkastet kvoter, som forarbejdes til andre produkter underkastet kvoter, foretaget i referenceperioden mellem disse virksomheder. Dersom en af de koncentrerede virksomheder på grund af de lofter, som er fastsat i artikel 4, stk. 4, ikke har referencer, anvendes artikel 4, stk. 5.

[1] EFT nr. L 246 af 27. 9. 1977, s. 1.

Dersom de to koncentrerede virksomheder på grund af de lofter, som er fastsat i artikel 4, stk. 4 ikke har referencer kan den koncentrerede virksomheds kvoter ikke blive under det dobbelte af de størrelser som er fastsat i artikel 5, stk. 2.

2. I tilfælde af opdeling af koncentrerede virksomheder meddeler disse virksomheder Kommissionen deres indbyrdes fordeling af de referenceproduktioner og de referencemængder, som den gruppe de var del af, tidligere have fået tildelt.

   Dersom virksomhederne ikke kan blive enige om denne fordeling, fordeler Kommissionen gruppens referenceproduktion og -mængder mellem virksomhederne.

   Kommissionen kan handle på samme måde, hvis virksomhederne er under opdeling, eller hvis deres adfærd kan true produktionskvotesystemets funktion.

   Kommissionen foretager eventuelle nødvendige tilpasninger.

   Kommissionen træffer disse foranstaltninger på basis af udtalelse fra en ekspertgruppe.

3. Dersom der oprettes nye uafhængige virksomheder af en eller flere virksomheder, som overdrager førstnævnte anlæg, som tidligere var en del af de oprettede virksomheders produktionsapparat, meddeler virksomhederne Kommissionen deres indbyrdes fordeling af de referenceproduktioner og referencemængder, som tidligere var tildelt de oprettede virksomheder selv. Kommissionen foretager en eventuel tilpasning, om nødvendigt på basis af udtalelse fra en ekspertgruppe.

Artikel 14

Såfremt kvotesystemet som følge af størrelsen af den for et kvartal fastsatte reduktionssats for en bestemt produktgruppe skaber usædvanlige vanskeligheder for en virksomhed, der i de tolv måneder forud for det pågældende kvartal

— ikke har modtaget støtte i medfør af Kommissionens besluitning nr. 2320/81/EKSF (1), bortset fra støtte til lukning som fastsat artikel 4 i samme beslutning,

— ikke er blevet pålagt sanktioner for overtrædelse af prisreglerne, eller som har betalt eventuelt pålagte bøder,

foretager Kommissionen for det pågældende kvartal en rimelig tilpasning af disse kvoter og/eller dele af kvoter, der kan leveres på det fælles marked for de berørte produktgrupper, dersom virksomheden har indgivet ansøgning herom ledsaget af behøring dokumentation inden for de seks første uger af det pågældende kvartal i følgende tilfælde:

1. Referenceproduktionen af det eller de produkter, for hvilke reduktionssatsen overstiger 30 %, udgør mindst 50 % af de samlede referenceproduktioner for alle de af virksomheden forarbejdede produktgrupper.

2. Den årlige referenceproduktion er på under 130 000 tons, og reduktionssatsen for mindst en af de grupper, som udgør mindst 50 % af de samlede referenceproduktioner for alle de af virksomheden forarbejdede produktgrupper, overstiger 20 %.

I første tilfælde kan tillægget af kvoter og/eller dele af kvoter ikke overstige et tal svarende til en nedsættelse på 25 % af reduktionssatsen for hver af de pågældende produktgrupper og må ikke føre til, at satsen bliver på under 30 %. Den samlede tilpasning for samtlige berørte produktgrupper må ikke overstige 25 000 t/kvartal.

I andet tilfælde må tillægget af kvoter og/eller dele af kvoter ikke overstige et tal svarende til en nedsættelse på 50 % af reduktionssatsen for hver af de pågældende produktgrupper og må ikke føre til, at satsen bliver på under 20 %.

Kommissionen kan som betingelse for den pågældende virksomheds tilpasning af produktionen kræve, at virksomheden for egen regning lader et forvaltningsinstitut udarbejde en rapport, hvori det attesteres, at kvotesystemet skaber usædvanlige vanskeligheder for den pågældende virksomhed.

Artikel 14a

1. Såfremt Kommissionen pr. 1. oktober 1983 efter behørige undersøgelser kan konstatere, at de lukninger af jern- og stålanlæg, som har fundet sted efter den 1. oktober 1982, for en given produktgruppe har medført en stigning på mindst 5 % af forholdet i denne

(1) EFT nr. L 228 af 13. 8. 1981, s. 14.

gruppe mellem referenceproduktionen for alle de virksomheder, der er underkastet kvotesystemet, og deres produktionsmuligheder pr. 1. oktober 1982, som disse sidste fremgår af produktionsmulighederne for 1979, plus de udvidelser af produktionsmulighederne, der har medført forhøjelser i referenceproduktionerne i medfør af artikel 4, stk. 4, i beslutning nr. 2794/80/EKSF, artikel 13 i beslutning nr. 1831/81/EKSF, artikel 15 i beslutning nr. 1696/82/EKSF og artikel 7, stk. 3, i nærværende beslutning kan Kommissionen tillade en tilpasning af referenceproduktionen og -mængden for denne produktgruppe, beregnet efter reglerne i stk. 3, for de virksomheder, der har anmodet herom inden den 1. oktober 1983, og som opfylder betingelserne i stk. 4.

2. Kommissionen foretager på ny disse undersøgelser vedrørende de forskellige produktgrupper i begyndelsen af hvert kvartal og indrømmer tilpasninger til de virksomheder, der anmoder herom, såfremt forholdet inden for den givne produktgruppe mellem referenceproduktionerne og produktionsmulighederne som defineret under stk. 1, pr. 1. oktober 1982 som følge af stedfundne lukninger på undersøgelsesdatoen er øget med mindst 5 %.

3. Den pågældende virksomheds referenceproduktion inden for den berørte produktgruppe vil blive øget således, at forholdet mellem virksomhedens referenceproduktion og dens produktionsmulighed inden for denne gruppe forøges. Denne forøgelse svarer til:

— den siden den 1. oktober 1982 opnåede forøgelse af det i stk. 1 omhandlede forhold for denne produktgruppes vedkommende, for så vidt angår den første forøgelse,

— den siden datoen for den seneste forøgelse af det i stk. 2 omhandlede forhold for denne produktgruppes vedkommende, for så vidt angår de efterfølgende forøgelser.

Imidlertid gælder følgende for hver virksomhed:

— de samlede således indrømmede forøgelser inden for samtlige grupper må ikke medføre kvoteforøgelser på over 25 000 t/kvartal, og

— tilpasningen for hver gruppe må ikke medføre større kvoter end de kvoter, anvendelsen af en reduktionssats på 20 % på virksomhedens referenceproduktion ville have medført.

4. En virksomhed kan kun blive indrømmet en forøgelse af referenceproduktionen og -mængden i henhold til nærværende artikel

— såfremt den ikke har foretaget kapacitetsudvidelser efter den 1. juli 1983,

og såfremt den i de 12 måneder forud for det pågældende kvartal,

— ikke har modtaget støtte i henhold til beslutning 2320/81/EKSF, bortset fra støtte til lukning som fastsat i artikel 4 i samme beslutning,

— ikke er blevet pålagt sanktioner for overtrædelse af prisreglerne, eller den har betalt eventuelt pålagte bøder.

Artikel 14b

1. Kommissionen kan tildele tillægskvoter til en virksomhed, som i forbindelse med et omstruktureringsprogram, hvorom Kommissionen har accepteret, at det vil kunne sikre nævnte virksomheds levedygtighed i 1986, siden 1. januar 1980 har gennemført mindst $^3/_4$ af den reduktion af produktionskapaciteten, som programmet forudsatte. Denne virksomhed må ikke være pålagt sanktioner for overtrådelse af prisreglerne, eller skal have betalt eventuelt pålagte bøder.

2. Interesserede virksomheder bør indgive deres anmodninger ledsaget af behørig dokumentation i løbet af de seks første uger af kvartalet.

3. Tillægskvoten beregnes således:

a) Kommissionen opstiller forholdet mellem den pågældende virksomheds samlede referenceproduktioner og samtlige virksomheders referenceproduktioner,

b) den opstiller ligeledes forholdet mellem de af den pågældende virksomhed efter 1. januar 1980 foretagne lukninger og de lukninger, virksomheden skal foretage i henhold til den i stk. 1 omhandlede omstruktureringsplan; den beregner den koefficient, der følger af produktet af disse to forhold,

c) tillægskvoten er højst lig med produktet af 250 000 t multipliceret med de under litra b) nævnte koefficient. Den fordeles mellem de forskellige produktgrupper som funktion af strukturen af virksomhedens referenceproduktion.

Artikel 14c

1. Kommissionen kan tildele tillægskvoter til virksomheder,

— som har modtaget ordrer til tredjelande, som med mere end 10 % overstiger den kvotedel, som virksomheden ikke kan levere på det fælles marked,

— som anmoder herom med behørig dokumentation i løbet ad de seks første uger i kvartalet, hvor eksporten finder sted,

— og som ikke er blevet pålagt sanktioner for overtrædelse af prisreglerne, eller som har betalt eventuelt pålagte bøder.

2. Dersom Kommissionen konstaterer, at disse ordrer er i Fællesskabets interesse, tildeler Kommissionen tillægskvoter til disse virksomheder, som svarer til overskridelsen af det i stk. 1, første led, nævnte loft. Disse tilpasninger kan tilsammen pr. kvartal ikke overstige kvartalsgennemsnittet af de samlede kvotedele, som ikke kan leveres på det fælles marked for samtlige virksomheder, og som ikke er anvendt de fire foregående kvartaler. Dersom gennemsnittet af disse ikke anvendte kvotedele er utilstrækkeligt til at dække alle forhøjelserne, mindsker Kommissionen disse forhøjelser forholdsmæssigt.

3. Virksomhederne skal inden for en frist på tre måneder efter eksporten ud over det i artikel 11, stk. 6, nævnte bevis for udførsel meddele Kommissionen kopier af importformularer fra bestemmelseslandet. Leverancer, for hvilke en virksomhed ikke godtgør denne udførsel, betragtes som værende foretaget inden for det fælles marked, og Kommissionen ændrer i så tilfælde sin beslutning.

Artikel 14d

I tilfælde, hvor strukturelle udvekslinger eller overdragelser har reduceret en virksomheds referenceproduktioner for alle produktgrupperne Ia, Ib, Ic og Id i forhold til deres størrelse i henhold til beslutning nr. 1696/82/EKSF, og såfremt virksomheden i 1982 har anvendt mindst 95 % af sine produktionskvoter for alle disse produkter, kan Kommissionen tilpasse dens produktionskvoter og kvotedele, som kan leveres på det fælles marked, så de bliver af samme omfang, som hvis referenceproduktionerne og -mængderne for denne virksomhed var blevet fastsat efter beslutning nr. 1696/82/EKSF.

I tilfælde, hvor strukturelle udvekslinger og overdragelser har reduceret en virksomheds referencer med mere end 3 % for alle produktgrupperne Ia, Ib, Ic og Id i forhold til størrelserne i henhold til beslutning nr. 1696/82/EKSF, kan Kommissionen tilpasse dens kvoter og kvotedele, som kan leveres på det fælles marked, således at forskellen mellem disse kvoter og de kvoter, der ville være blevet tildelt, såfremt de var beregnet på grundlag af rerefenceproduktioner og -mængder fastsat i medfør af beslutning nr. 1696/82/EKSF, reduceres med en fjerdedel.

Artikel 14e

I tilfælde af, at for en kategori af produkter de kvoter, herunder alle ændringer, som en virksomhed er blevet tildelt i løbet af et kvartal, er sådanne, at forholdet mellem nævnte kvoter og de samlede kvoter, herunder alle ændringer, som er tildelt i Fællesskabet for samme grupper, er lavere med over 3 % end de for samme kvartal beregnede kvoter i henhold til artikel 6, 7 og 14d for den pågældende virksomhed, henholdsvis hele Fællesskabet, kan Kommissionen træffe de fornødne foranstaltninger med henblik på at begrænse tabet til højst 3 %, for så vidt som den pågældende virksomhed har lidt forholdsmæssigt store tab også for alle de kategorier, den producerer.

Kommissionen fastlægger gennemførelsesbestemmelserne til denne regel ved en generel beslutning.

Artikel 15

1. Efter forudgående anmodning fra de pågældende virksomheder kan Kommissionen tillade hel eller delvis udveksling, salg eller overdragelse af referenceproduktioner og -mængder, hvis de anlæg, der har produceret de referencer, der skal overføres, er endeligt lukkede eller solgt og faktisk overført til et tredjeland efter den 1. januar 1980.

Dersom en virksomhed ønsker at udveksle eller overdrage produkter henhørende under kvotesystemet, som tidligere var bestemt til intern viderebehandling, med en anden virksomhed, kan Kommissionen tildele denne de referencer, der er nødvendige for denne udveksling eller overdragelse, for så vidt som produktionen ikke øges af den grund.

2. Hvis den endelige lukning af et anlæg eller salget og overførslen af et anlæg til et tredjeland er sket efter den 1. januar 1980, kan Kommissionen fra fjerde kvartal af 1983 tillade virksomheden at overføre referencerne for det nye anlæg inden for to følgende overgrupper af produktgrupper:

— Ia, Ib, Ic, Id, II, III (overgruppe 1),

— III, IV, V, VI (overgruppe 2).

Denne referenceoverførsel finder sted under følgende betingelser:

— det pågældende anlægs referencer nedsættes med 15 % før anvendelsen af gennemsnitssatsen for de udvekslinger, virksomheden har foretaget i henhold til stk. 1; dersom der ikke foreligger et tilstrækkeligt antal repræsentative udvekslingstal, fastsætter Kommissionen udvekslingssatsen; hertil kan den støtte sig på udtalelse fra en ekspert eller en ekspertgruppe,

— de således beregnede referencer fordeles inden for ovennævnte overgrupper af produktgrupper i samme forhold som virksomhedens produktionsmuligheder,

— gruppe III kan ikke benyttes til at gå fra en overgruppe til en anden.

3. Bestemmelserne i stk. 1 og 2 vedrørende referenceproduktioner og -mængder, med undtagelse af tilpasninger i henhold til artikel 14a og 16 gælder på betingelse af, at virksomheden gennemfører en omstruktureringsplan, som opfylder bestemmelserne i Kommissionens beslutninger, og at den ikke modtager støtte, der ikke er i overensstemmelse med beslutning nr. 2320/81/EKSF.

Samme bestemmelser gælder, når et anlæg ændres på en sådan måde, at produktionsmuligheden for en produktgruppe ændres definitivt med mere end 20 %.

4. Den interne udveksling af referencer reduceres ikke som fastsat i stk. 2, når virksomheden har højst to valseværker.

5. Efter anmodning fra de berørte virksomheder kan Kommissionen tillade en forhøjelse af deres referencer for gruppe Id mod en reduktion for gruppe Ib eller Ic, selv om der ikke er tale om lukning eller salg af et anlæg. Ved nedsættelsen tages der hensyn til forskellen mellem reduktionssatserne for de pågældende produktgrupper i de sidste fire kvartaler. Kommissionen påser, at forhøjelsen af referencerne på fællesskabsplan ikke overskrider efterspørgslen i denne gruppe, og at en virksomheds referencer ikke når over 85 % af produktionsmulighederne.

6. De virksomheder, som hverken udveksler eller overdrager deres referencer, og som heller ikke foretager intern udveksling, mister referencerne et år efter lukningen, salget og overførslen til et tredjeland eller ændringen af det pågældende anlæg, når de ikke har produceret de pågældende produktgrupper dette år.

Artikel 15a

1. Kommissionen kan nedsætte en virksomheds kvoter, når den konstaterer, at den pågældende virksomhed har modtaget støtte, der ikke er tilladt af Kommissionen i henhold til beslutning nr. 2320/81/EKSF, eller at betingelserne for tilladelse af støtten ikke er overholdt.

En sådan konstatering udelukker virksomheder fra at modtage tilpasning i henhold til artikel 14, 14a, 14b, 14c og 16.

2. En virksomhed kan heller ikke i løbet af et kvartal modtage en tilpasning i henhold til artikel 14, 14a, 14b, 14c og 16, dersom den i de forudgående tolv måneder før kvartalet har været pålagt sanktioner i henhold til kvotesystemet, medmindre den har betalt eventuelt pålagte bøder.

Artikel 16

Dersom Kommissionen efter anmodning indgivet af en virksomhed, hvis værk er beliggende i Grækenland, konstaterer, at kvotesystemet giver virksomheden usædvanlige vanskeligheder, som vil kunne forhindre tilpasningen til den strukturudvikling, som landets erhvervsliv gennemløber, vil Kommissionen i rimelig grad ændre referenceproduktionerne for virksomheden og de pågældende produkter.

Artikel 17

Dersom Kommissionen bl.a. på basis af klager konstaterer, at virksomheder har ændret deres traditionelle leverancer, således at de virksomheder, som er afhængige heraf, ikke længere sikres en rimelig forsyning, træffer den de nødvendige foranstaltninger til at bøde herpå.

Artikel 18

1. Dersom der sker dybtgående ændringer på jern- og stålmarkedet, eller dersom anvendelsen af denne beslutning støder på uforudsete vanskeligheder, foretager Kommissionen ved en generel beslutning de nødvendige tilpasninger.

2. Med forbehold af anvendelse af EKSF-traktatens artikel 58, stk. 3, gælder kvotesystemet for produktionen for perioden fra den 1. juli 1983 til den 31. januar 1984. Bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, gælder i samme periode.

Artikel 19

1. For tredje kvartal af 1983 forlænges den i artikel 14, 14b og 14c omhandlede periode på seks uger til otte uger.

2. For perioden fra den 1. januar 1984 til den 31. januar 1984 beregner hver virksomhed sine produktionskvoter og den del af disse kvoter, som kan leveres på det fælles marked, på basis af sine referenceproduktioner og referencemængder, som disse følger af Kommissionens beslutninger under anvendelse af artikel 6, 7 og 8 og under hensyntagen til eventuelle berigtigelser foretaget i henhold til artikel 5 og artikel 9, stk. 2, og tilpasninger indrømmet i henhold til artikel 13 og 15 samt på basis af reduktionssatserne for første kvartal af 1984.

3. Produktion og leverancer af de i artikel 1 nævnte produkter i januar 1984 modregnes i de endelige kvoter for første kvartal af 1984. Disse fastsættes, så snart det system, som skal gælde for første kvartal af 1984, er vedtaget.

Artikel 20

Denne beslutning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1983.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Næstformand

DEFINITION AF GRUPPER AF LAMINEREDE PRODUKTER MED HENBLIK PÅ DEFINITION AF OG NOMENKLATUR VEDRØRENDE PRODUKTERNE, SE SPØRGESKEMA EUROSTAT S. 13 NEDENNÆVNTE PRODUKTER OMFATTER ALLE KVALITETER OG ALLE SORTERINGER LISTE OVER PRODUKTER	BILAG I 1. **Spørgeskema EUROSTAT 2.13**

	Linje	Kolonne
GRUPPE I:		
- VARMVALSEDE BREDBÅND	280	02
- VARMVALSEDE BÅND TIL RØREMNER, UNDER 600 MM	150	-
- VARMVALSEDE BÅND, SPALTET FRA VARMVALSET BREDBÅND	291	02
I ALT GRUPPE I (280.02) + 150 MINUS (291.02)*		
* HERAF BESTEMT (++) TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF:		
1. SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER OVER 406,4 MM		
2. HVIDBLIK (OGSÅ SORTBLIK OG TFS)		
3. TRANSFORMATOR- OG DYNAMOBLIK MED ET SILICIUMINDHOLD PÅ 1% OG DEROVER		
I ALT UNDTAGNE PRODUKTER (1 + 2 + 3)		
I ALT GRUPPE I (MED FRADRAG AF UNDTAGNE PRODUKTER)		

(++) BESTEMT TIL BETYDER FAKTISK ANVENDT TIL DEN OMTALTE PRODUKTION

LISTE OVER PRODUKTER	Spørgeskema EUROSTAT 2.13
<u>GRUPPE I A</u>:	Linje
- VARMVALSEDE BREDBÅND TIL DIREKTE ANVENDELSE OG TIL EKSPORT	171 + 172 + 173
- VARMVALSEDE BREDBÅND TIL GENVALSNING ELLER TIL ANDEN FORARBEJDNING I ANDRE VIRKSOMHEDER I EØF	
- SVÆRE OG MIDDELSVÆRE PLADER (3 MM OG DEROVER) AFKLIPPET AF VARMVALSET BREDBÅND	EX 161 + 162
- VARMVALSEDE BÅND TIL RØREMNER, UNDER 600 MM	150
- VARMVALSEDE BREDBÅND TIL UDFØRELSE AF KOLDVALSEDE PLADER PÅ 3 MM OG DEROVER (SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER)	
I ALT GRUPPE I A*	
* HERAF BESTEMT (++) TIL PRODUKTION I FÆLLESSKABET AF:	
1. SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER OVER 406,4 MM	
2. HVIDBLIK (OGSÅ SORTBLIK OG TFS)	
3. TRANSFORMATOR- OG DYNAMOBLIK MED ET SILICIUMINDHOLD PÅ 1% OG DEROVER	
I ALT UNDTAGNE PRODUKTER (1 + 2 + 3)	
I ALT GRUPPE I A (MED FRADRAG AF UNDTAGNE PRODUKTER)	

(++) BESTEMT TIL BETYDER FAKTISK ANVENDT TIL DEN OMTALTE PRODUKTION

LISTE OVER PRODUKTER	3. Spørgeskema EUROSTAT 2.13
	Linje
GRUPPE I B:	
- KOLDVALSEDE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER, UNDER 3 MM	168
- VARMVALSEDE PLADER SOM VALSEPLADER, UNDER 3 MM	163
HERAF KOLD- ELLER VARMVALSEDE PLADER TIL FREMSTILLING AF AFLEDEDE PRODUKTER UNDER GRUPPE I C OG I D I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	
I ALT GRUPPE I B*	
* HERAF BESTEMT (++) TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF:	
1. HVIDBLIK (OGSÅ SORTBLIK OG TFS)	
2. TRANSFORMATOR- OG DYNAMOBLIK MED ET SILICIUMINDHOLD PÅ 1% OG DEROVER	
3. ANDRE BEKLÆDTE PRODUKTER (BORTSET FRA HVIDBLIK, SORT-BLIK OG TFS) I SAMME VIRKSOMHED	
I ALT UNDTAGNE PRODUKTER (1 + 2 + 3)	
I ALT GRUPPE I B (MED FRADRAG AF UNDTAGNE PRODUKTER	

(++) BESTEMT TIL BETYDER FAKTISK ANVENDT TIL DEN OMTALTE PRODUKTION

LISTE OVER PRODUKTER	Spørgeskema EUROSTAT 2.13
	Linje
<u>GRUPPE I C</u>:	
VARMGALVANISEREDE PLADER (SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER), HERAF:	241
1. SENERE BEKLÆDT I SAMME VIRKSOMHED	
2. GALVANISEREDE PLADER TIL FREMSTILLING AF PRODUKTER UNDER GRUPPE I D I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	
I ALT GRUPPE I C (MED FRADRAG AF PRODUKTER 1)	
<u>GRUPPE I D</u>:	
ELEKTROFORZINKEDE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER, HERAF:	242
1. SENERE BEKLÆDT I SAMME VIRKSOMHED	
2. ELEKTROFORZINKEDE PLADER SENERE BEKLÆDT I ANDRE VIRKSOMHEDER	
PLADER MED ORGANISK BEKLÆDNING SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER	262
ANDRE PLADER MED METALLISK BEKLÆDNING SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER	250 + 261 + 263
I ALT GRUPPE I D (MED FRADRAG AF PRODUKTER 1)	
<u>GRUPPE II</u>:	
VARMVALSEDE PLADER EX KVARTO (VARMVALSET PÅ ANDRE VÆRKER END BREDBÅNDSVALSEVÆRKER	164 + 165 + 166
UNIVERSALSTÅL	140
I ALT GRUPPE II*	
* HERAF BESTEMT (++) TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF SVEJSTE RØR PÅ OVER 406,4 MM	
I ALT GRUPPE II (MED FRADRAG AF EMNER BESTEMT TIL FREMSTILLING AF RØR)	
(++) BESTEMT TIL BETYDER FAKTISK ANVENDT TIL DEN OMTALTE PRODUKTION	

LISTE OVER PRODUKTER	Spørgeskema EUROSTAT 2.13
	Linje
GRUPPE III:	
BREDFLANGEDE BJÆLKER	122
ANDRE BJÆLKER, I,H,U-JERN PÅ 80 MM ELLER DEROVER OG ZORES-JERN	
I ALT GRUPPE III*	
* HERAF PROFILER TIL MINEBRUG (ZORES-JERN)	
I ALT GRUPPE III (MED FRADRAG AF ZORES-JERN)	
GRUPPE IV:	
VALSTRÅD I RINGE (OGSÅ ARMERINGSSTÅL OG HANDELSSTÅL I RINGE)	132
GRUPPE V:	
ARMERINGSSTÅL (UNDTAGEN ARMERINGSSTÅL I RINGE)	133
GRUPPE VI:	
HANDELSSTÅL (UNDTAGEN HANDELSSTÅL I RINGE)	134

SPØRGESKEMA 313	PRODUKTION AF VISSE VALSEDE PRODUKTER I ALMINDELIGT STÅL, KVALITETSSTÅL, ULEGERET SPECIALSTÅL OG FINKORNET, LEGERET SPECIALKONSTRUKTIONSSTÅL, SVEJSBART, OGSÅ KALDET SONDERBAUSTÄHLE (ALLE SORTERINGER)	BILAG II 1.

FØLGENDE MÅNEDLIGE OPLYSNINGER SKAL SENDES TIL KEF, TELEX 3252 ACIER LU, SENEST TI ARBEJDSDAGE EFTER MÅNEDENS UDLØB. KOPI AF DETTE SPØRGESKEMA SKAL OGSÅ SENDES PR. ANBEFALET POST TIL KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER, TASK FORCE ACIER (GD III), BAT. CAL, RUE ALCIDE DE GASPERI, L-1019 LUXEMBOURG-KIRSCHBERG (INDEN FOR SAMME FRIST)

SELSKAB	KODE	PRODUKTIONSMÅNED

PRODUKTER	KODE	TONS
<u>GRUPPE I</u>		
VARMVALSEDE BREDBÅND	11001	
VARMVALSEDE BÅND TIL RØREMNER, VALSET PÅ SPECIAL-VALSEVÆRKER	11002	
I ALT*	11000	
* HERAF TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF:		
1) SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER OVER 406,4 MM	12001	
2) HVIDBLIK (OGSÅ SORTBLIK OG TFS)	12002	
3) TRANSFORMATOR- OG DYNAMOBLIK MED ET SILICIUMINDHOLD PÅ 1% OG DEROVER	12003	
I ALT UNDTAGNE PRODUKTER (12001 - 12003)	12000	
I ALT GRUPPE I (11000 - 12000)**	13000	
** HERAF BEREGNET TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER TIL OG MED 406,4 MM, ANVENDT I VARMVALSET TILSTAND	13001	

PRODUKTER	KODE	TONS
KATEGORI I A:		
VARMVALSEDE BREDBÅND TIL DIREKTE ANVENDELSE OG TIL EKSPORT	11101	
VARMVALSEDE BREDBÅND TIL GENVALSNING ELLER ANDEN FORARBEJDNING I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	13102	
VARMVALSEDE BÅND TIL RØREMNER, UNDER 600 MM	11102	
SVÆRE OG MIDDELSVÆRE PLADER (3 MM OG DEROVER) AFKLIPPET AF VARMVALSEDE BREDBÅND	11103	
VARMVALSEDE BREDBÅND TIL UDFØRELSE AF KOLDVALSEDE PLADER PÅ 3 MM OG DEROVER (SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER)	11104	
I ALT*	11100	
* HERAF TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF:		
1) SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER OVER 406,4 MM	12101	
2) HVIDBLIK (OGSÅ SORTBLIK OG TFS)	13103	
3) TRANSFORMATOR- OG DYNAMOBLIK MED ET SILICIUMINDHOLD PÅ 1% OG DEROVER	13104	
I ALT (12101 + 13103 + 13104)	13105	
I ALT GRUPPE I A (11100 - 13105)**	13100	
** HERAF BEREGNET TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER TIL OG MED 406,4 MM, ANVENDT I VARMVALSET TILSTAND	13101	

PRODUKTER	KODE	TONS
<u>GRUPPE I B:</u> KOLDVALSEDE PLADER, SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER OG VARMVALSEDE PLADER SOM VALSEPLADER, UNDER 3 MM	11200	
HERAF: KOLD- ELLER VARMVALSEDE PLADER, SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER TIL FREMSTILLING AF AFLEDEDE PRODUKTER UNDER GRUPPE I C OG I D I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	12204	
I ALT*	11201	
* HERAF BEREGNET TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF:		
1) HVIDBLIK (OGSÅ SORTBLIK OG TFS)	12201	
2) TRANSFORMATOR- OG DYNAMOBLIK MED ET SILICIUMINDHOLD PÅ 1% OG DEROVER	12202	
3) ANDRE BEKLÆDTE PLADER (UNDTAGEN HVIDBLIK, SORTBLIK OG TFS) I SAMME VIRKSOMHED	12203	
I ALT (12201 + 12202 + 12203)	12200	
I ALT GRUPPE I B (11201 - 12200)	13200	
<u>GRUPPE I C:</u>		
VARMGALVANISEREDE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER	11301	
HERAF SENERE BEKLÆDT I SAMME VIRKSOMHED	11302	
HERAF SENERE BEKLÆDT I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	11303	
I ALT GRUPPE I C (11301 - 11302)	11300	

PRODUKTER	KODE	TONS
GRUPPE I D:		
ELEKTROFORZINKEDE PLADER (SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER)	11401	
HERAF SENERE BEKLÆDT I SAMME VIRKSOMHED	11402	
HERAF SENERE BEKLÆDT I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	11403	
PLADER MED ORGANISK BEKLÆDNING, SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER	11404	
ANDRE PLADER MED METALLISK BEKLÆDNING, SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER	11405	
I ALT ANDRE FLADE BEKLÆDTE PRODUKTER (11401 + 11404 + 11405 - 11402)	11400	
GRUPPE II		
1) VARMVALSEDE PLADER EX KVARTO (VARMVALSET PÅ ANDRE VÆRKER END BREDBÅNDSVALSEVÆRKER)	21001	
2) UNIVERSALSTÅL	21002	
I ALT (21001 + 21002)*	21000	
* HERAF BESTEMT TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER PÅ OVER 406,4 MM	22001	
I ALT GRUPPE II (21000 - 22001	23000	

SPØRGESKEMA 313

PRODUKTER	KODE	TONS
GRUPPE III BREDFLANGEDE BJÆLKER OG ANDRE BJÆLKER, I,H,U-JERN PÅ 80 MM ELLER DEROVER OG ZORES-JERN *	31000	
* HERAF PROFILER TIL MINEBRUG (ZORES-JERN)	32001	
I ALT GRUPPE III (31000 - 32001)	33000	
GRUPPE IV VALSTRÅD I RINGE (OGSÅ ARMERINGSSTÅL OG HANDELSSTÅL I RINGE)	41000	
GRUPPE V ARMERINGSSTÅL (UNDTAGEN ARMERINGSSTÅL I RINGE)	52000	
GRUPPE VI HANDELSSTÅL (UNDTAGEN HADELSSTÅL I RINGE)	63000	

MED HENBLIK PÅ AT UDFYLDE DETTE SPØRGESKEMA, JF. PRINCIPIELT SPØRGESKEMA 2.13, 2.16, 2.16 BILAG EUROSTAT, BÅDE FOR DE FORKLARENDE NOTER, OG DEFINITIONERNE OG NOMENKLATUREN

SPØRGESKEMA 314	PRODUKTION AF VISSE VALSEDE PRODUKTER I ALMINDELIGT STÅL, KVALITETSSTÅL, ULEGERET SPECIALSTÅL OG FINKORNET, LEGERET SPECIALKONSTRUKTIONSSTÅL, SVEJSBART, OGSÅ KALDET SONDERBAUSTÄHLE (ALLE SORTERINGER)	BILAG II 1.

FØLGENDE MÅNEDLIGE OPLYSNINGER SKAL SENDES TIL KEF, TELEX 3252 ACIER LU, SENEST TI ARBEJDSDAGE EFTER MÅNEDENS UDLØB. KOPI AF DETTE SPØRGESKEMA SKAL OGSÅ SENDES PR. ANBEFALET POST TIL KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER, TASK FORCE ACIER (GD III), BAT. CAL, RUE ALCIDE DE GASPERI, L-1019 LUXEMBOURG-KIRSCHBERG (INDEN FOR SAMME FRIST)

SELSKAB	KODE	PRODUKTIONSMÅNED

PRODUKTER	KODE	TONS
<u>GRUPPE I</u>		
VARMVALSEDE BREDBÅND	11001	
VARMVALSEDE BÅND TIL RØREMNER, VALSET PÅ SPECIAL-VALSEVÆRKER	11002	
I ALT*	11000	
* HERAF TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF:		
1) SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER OVER 406,4 MM	12001	
2) HVIDBLIK (OGSÅ SORTBLIK OG TFS)	12002	
3) TRANSFORMATOR- OG DYNAMOBLIK MED ET SILICIUMINDHOLD PÅ 1% OG DEROVER	12003	
I ALT UNDTAGNE PRODUKTER (12001 - 12003)	12000	
I ALT GRUPPE I (11000 - 12000)**	13000	
** HERAF BEREGNET TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER TIL OG MED 406,4 MM, ANVENDT I VARMVALSET TILSTAND	13001	

PRODUKTER	KODE	TONS
KATEGORI I A:		
VARMVALSEDE BREDBÅND TIL DIREKTE ANVENDELSE OG TIL EKSPORT	11101	
VARMVALSEDE BREDBÅND TIL GENVALSNING ELLER ANDEN FORARBEJDNING I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	13102	
VARMVALSEDE BÅND TIL RØREMNER, UNDER 600 MM	11102	
SVÆRE OG MIDDELSVÆRE PLADER (3 MM OG DEROVER) AFKLIPPET AF VARMVALSEDE BREDBÅND	11103	
VARMVALSEDE BREDBÅND TIL UDFØRELSE AF KOLDVALSEDE PLADER PÅ 3 MM OG DEROVER (SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER)	11104	
I ALT*	11100	
* HERAF TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF:		
1) SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER OVER 406,4 MM	12101	
2) HVIDBLIK (OGSÅ SORTBLIK OG TFS)	13103	
3) TRANSFORMATOR- OG DYNAMOBLIK MED ET SILICIUMINDHOLD PÅ 1% OG DEROVER	13104	
I ALT (12101 + 13103 + 13104)	13105	
I ALT GRUPPE I A (11100 - 13105)**	13100	
** HERAF BEREGNET TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER TIL OG MED 406,4 MM, ANVENDT I VARMVALSET TILSTAND	13101	

PRODUKTER	KODE	TONS
GRUPPE I B:		
KOLDVALSEDE PLADER, SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER OG VARMVALSEDE PLADER SOM VALSEPLADER, UNDER 3 MM	11200	
HERAF: KOLD- ELLER VARMVALSEDE PLADER, SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER TIL FREMSTILLING AF AFLEDEDE PRODUKTER UNDER GRUPPE I C OG I D I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	12204	
I ALT*	11201	
* HERAF BEREGNET TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF:		
1) HVIDBLIK (OGSÅ SORTBLIK OG TFS)	12201	
2) TRANSFORMATOR- OG DYNAMOBLIK MED ET SILICIUMINDHOLD PÅ 1% OG DEROVER	12202	
3) ANDRE BEKLÆDTE PLADER (UNDTAGEN HVIDBLIK, SORTBLIK OG TFS) I SAMME VIRKSOMHED	12203	
I ALT (12201 + 12202 + 12203)	12200	
I ALT GRUPPE I B (11201 - 12200)	13200	
GRUPPE I C:		
VARMGALVANISEREDE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER	11301	
HERAF SENERE BEKLÆDT I SAMME VIRKSOMHED	11302	
HERAF SENERE BEKLÆDT I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	11303	
I ALT GRUPPE I C (11301 - 11302)	11300	

PRODUKTER	KODE	TONS
GRUPPE I D:		
ELEKTROFORZINKEDE PLADER (SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER)	11401	
HERAF SENERE BEKLÆDT I SAMME VIRKSOMHED	11402	
HERAF SENERE BEKLÆDT I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	11403	
PLADER MED ORGANISK BEKLÆDNING, SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER	11404	
ANDRE PLADER MED METALLISK BEKLÆDNING, SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER	11405	
I ALT ANDRE FLADE BEKLÆDTE PRODUKTER (11401 + 11404 + 11405 - 11402)	11400	
GRUPPE II		
1) VARMVALSEDE PLADER EX KVARTO (VARMVALSET PÅ ANDRE VÆRKER END BREDBÅNDSVALSEVÆRKER)	21001	
2) UNIVERSALSTÅL	21002	
I ALT (21001 + 21002)*	21000	
* HERAF BESTEMT TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER PÅ OVER 406,4 MM	22001	
I ALT GRUPPE II (21000 - 22001	23000	

SPØRGESKEMA 314

PRODUKTER	**KODE**	**TONS**
GRUPPE III **BREDFLANGEDE BJÆLKER OG ANDRE BJÆLKER,** I,H,U-JERN PÅ 80 MM ELLER DEROVER OG ZORES-JERN *	31000	
* **HERAF PROFILER TIL MINEBRUG (ZORES-JERN)**	32001	
I ALT GRUPPE III (31000 - 32001)	33000	
GRUPPE IV[***] VALSTRÅD I RINGE (OGSÅ ARMERINGSSTÅL OG HANDELSSTÅL I RINGE)	41000	
GRUPPE V[***] **ARMERINGSSTÅL (UNDTAGEN ARMERINGSSTÅL I RINGE)**	52000	
GRUPPE VI[***] HANDELSSTÅL (UNDTAGEN HANDELSSTÅL I RINGE)	63000	

*** HERAF LEGERET STÅL, HVIS LEGERINGSINDHOLD ER MINDST 5% - BORTSET FRA STÅL, SOM INDEHOLDER MINDRE END 1% KULSTOF OG MERE END 12% CHROM - OG HVIS FAKTISK FAKTUREREDE PRIS ER MINDST 30% HØJERE END LISTEPRISEN FOR DET TILSVARENDE PRODUKT I ALMINDELIGT STÅL

VALSTRÅD I RINGE (OGSÅ ARMERINGSSTÅL I RINGE)	41001	
ARMERINGSSTÅL (UNDTAGEN ARMERINGSSTÅL I RINGE)	52001	
HANDELSSTÅL	63001	

MED HENBLIK PÅ AT UDFYLDE DETTE SPØRGESKEMA, JF. PRINCIPIELT SPØRGESKEMA 2.13, 2.16, 2.1,6 BILAG EUROSTAT, BÅDE FOR DE FORKLARENDE NOTER, OG DEFINITIONERNE OG NOMENKLATUREN

SPØRGESKEMA 371	LEVERANCE AF VISSE VALSEDE PRODUKTER I ALMINDELIGT STÅL, KVALITETSSTÅL, IKKE-LEGERET SPECIAL-STÅL OG LEGERET FINKORNET SPECIALKONSTRUKTIONSSTÅL, SVEJSBART (OGSÅ KALDET SONDERBAUSTÄHLE) - ALLE SORTERINGER -	BILAG II 1.

UDFYLDES INDEN FOR SAMME FRIST OG PÅ SAMME MÅDE SOM NÆVNT I SPØRGESKEMA 313 OG 314

SELSKAB	KODE	LEVERANCER FOR MÅNED:

		I FÆLLESSKABET, HERUNDER PÅ NATIONALT MARKED		TIL TREDJELANDE		I ALT	
	PRODUKTER	KODE	TONS	KODE	TONS	KODE	TONS
	GRUPPE I A						
1	VARMVALSEDE BREDBÅND TIL DIREKTE ANVENDELSE OG TIL EKSPORT	11101		21101		31101	
2	VARMVALSEDE BREDBÅND TIL GENVALSNING ELLER FORARBEJDNING I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLES-SKABET	11302		-		31302	
3	VARMVALSEDE BÅND TIL RØREMNER, UNDER 600 MM	11102		21102		31102	
4	SVÆRE OG MIDDELSVÆRE PLADER PÅ 3 MM OG DER-OVER AFKLIPPET AF VARMVALSEDE BREDBÅND	11103		21103		31103	
5	VARMVALSEDE BREDBÅND TIL UDFØRELSE AF KOLD-VALSEDE PLADER PÅ 3 MM OG DEROVER (SOM VALSE-PLADER ELLER I RULLER)	11104		21104		31104	
6	I ALT (1 + 2 + 3 + 4 + 5)*	11100		21100		31100	
	* HERAF TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET:						
7	AF SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER OVER 406,4 MM	11200		-		31200	

	PRODUKTER	I FÆLLESSKABET, HERUNDER PÅ NATIONALT MARKED		TIL TREDJELANDE		I ALT	
		KODE	TONS	KODE	TONS	KODE	TONS
8	HVIDBLIK (OGSÅ SORTBLIK OG TFS)	11403		-		31403	
9	TRANSFORMATOR- OG DYNAMOBLIK MED ET SICLICIUM-INDHOLD PÅ 1% OG DEROVER	11404		-		31404	
10	I ALT (7 + 8 + 9)	11400		-		31400	
11	I ALT GRUPPE I A (6 MINUS 10)	11300		21300		31300	
12	HERAF BESTEMT TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER TIL OG MED 406,4 MM, ANVENDT I VARMVALSET TILSTAND	11301		-		31301	
	GRUPPE I B						
13	KOLDVALSEDE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER OG VARMVALSEDE PLADER SOM VALSEPLADER UNDER 3 MM	12101		22101		32101	
14 (+)	KOLD- ELLER VARMVALSEDE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER TIL FORARBEJDNING TIL AFLEDEDE PRODUKTER UNDER GRUPPE I C OG I D I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	12102		-		32102	
15	I ALT (13 + 14)*	12100		22100		32100	
	* HERAF BESTEMT TIL FREMSTILLING I FÆLLES-SKABET:						
16	- HVIDBLIK (OGSÅ SORTBLIK OG TFS)	12403		-		32403	
17	- TRANSFORMATOR- OG DYNAMOBLIK MED ET SILICIUMINDHOLD PÅ 1% OG DEROVER	12404		-		32404	

(+) LINJE 14 OG 21 OMFATTER IKKE ALLE FORSENDELSESBEVÆGELSERNE, DER FØLGER BEHANDLING AF LEVERET MATERIALE

	PRODUKTER	I FÆLLESSKABET, HERUNDER PÅ NATIONALT MARKED		TIL TREDJELANDE		I ALT	
		KODE	TONS	KODE	TONS	KODE	TONS
18	I ALT (16 + 17)	12400		-		32400	
19	I ALT (15 - 18)	12500		22500		32500	
	GRUPPE I C						
20	VARMGALVANISEREDE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER	13101		23101		33101	
21 (+)	VARMGALVANISEREDE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER SENERE BEKLÆDT I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	13102		-		33102	
22	I ALT (20 + 21)	13100		23100		33100	
	GRUPPE I D						
23	ELEKTROFORZINKEDE PLADER (SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER)	14101		24101		34101	
24	ELEKTROFORZINKEDE PLADER SENERE BEKLÆDT I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	14104		-		34104	
25	ORGANISK BEKLÆDTE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER	14102		24102		34102	
26	ANDRE METALLISK BEKLÆDTE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER	14103		24103		34103	
27	I ALT (23 + 24 + 25 + 26)	14100		24100		34100	

(+) LINJE 14 OG 21 OMFATTER IKKE ALLE FORSENDELSESBEVÆGELSERNE, DER FØLGER BEHANDLING AF LEVERET MATERIALE

	PRODUKTER	I FÆLLESSKABET, HERUNDER PÅ NATIONALT MARKED		TIL TREDJELANDE		I ALT	
		KODE	TONS	KODE	TONS	KODE	TONS
	GRUPPE II						
28	VARMVALSEDE PLADER EX KVARTO (VALSET PÅ ANDRE VÆRKER END BREDBÅNDSVALSEVÆRKER)	15101		25101		35101	
29	UNIVERSALSTÅL	15103		25103		35103	
30	I ALT (28 + 29)*	15104		25104		35104	
31	* HERAF BESTEMT TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER OVER 406,4 MM	15201		-		35201	
32	I ALT I GRUPPE II (30 - 31)	15100		25100		35100	
	GRUPPE III						
33	BREDFLANGEDE BJÆLKER	16101		26101		36101	
34	ANDRE BJÆLKER OG PROFILER, I,H,U-JERN PÅ 80 MM ELLER DEROVER	16102		26102		36102	
35	I ALT (33 + 34)*	16103		26103		36103	
36	* HERAF PROFILER TIL MINEBRUG (ZORES-JERN)	16104		26104		36104	
37	I ALT GRUPPE III (35 - 36)	16100		26100		36100	

	PRODUKTER	I FÆLLESSKABET, HERUNDER PÅ NATIONALT MARKED		TIL TREDJELANDE		I ALT	
		KODE	TONS	KODE	TONS	KODE	TONS
38	GRUPPE IV: VALSTRÅD I RINGE (OGSÅ ARMERINGSSTÅL OG HANDELSSTÅL I RINGE)	17100		27100		37100	
39	GRUPPE V ARMERINGSSTÅL (UNDTAGEN ARMERINGSSTÅL I RINGE)	18100		28100		38100	
40	GRUPPE VI ANDET HANDELSSTÅL (UNDTAGEN HANDELSSTÅL I RINGE)	19100		29100		39100	

MED HENBLIK PÅ AT UDFYLDE DETTE SPØRGESKEMA, JF. PRINCIPIELT SPØRGESKEMA 2.71, 2.74, 2.74 BILAG EUROSTAT, BÅDE FOR DE FORKLARENDE NOTER, OG DEFINITIONERNE OG NOMENKLATUREN

SPØRGESKEMA 375	LEVERANCE AF VISSE VALSEDE PRODUKTER I ALMINDELIGT STÅL, KVALITETSSTÅL, IKKE-LEGERET SPEICAL-STÅL OG LEGERET FINKORNET SPECIALKONSTRUKTIONSSTÅL, SVEJSBART (OGSÅ KALDET SONDERBAUSTAHLE) - ALLE SORTERINGER -	BILAG II 1.

UDFYLDES INDEN FOR SAMME FRIST OG PÅ SAMME MÅDE SOM NÆVNT I SPØRGESKEMA 313 OG 314

SELSKAB	KODE	LEVERANCER FOR MÅNED:

		I FÆLLESSKABET, HERUNDER PÅ NATIONALT MARKED		TIL TREDJELANDE		I ALT	
	PRODUKTER	KODE	TONS	KODE	TONS	KODE	TONS
	GRUPPE I A						
1	VARMVALSEDE BREDBÅND TIL DIREKTE ANVENDELSE OG TIL EKSPORT	11101		21101		31101	
2	VARMVALSEDE BREDBÅND TIL GENVALSNING ELLER FORARBEJDNING I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLES-SKABET	11302		-		31302	
3	VARMVALSEDE BÅND TIL RØREMNER, UNDER 600 MM	11102		21102		31102	
4	SVÆRE OG MIDDELSVÆRE PLADER PÅ 3 MM OG DER-OVER AFKLIPPET AF VARMVALSEDE BREDBÅND	11103		21103		31103	
5	VARMVALSEDE BREDBÅND TIL UDFØRELSE AF KOLD-VALSEDE PLADER PÅ 3 MM OG DEROVER (SOM VALSE-PLADER ELLER I RULLER)	11104		21104		31104	
6	I ALT (1 + 2 + 3 + 4 + 5)*	11100		21100		31100	
	* HERAF TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET:						
7	AF SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER OVER 406,4 MM	11200		-		31200	

	PRODUKTER	I FÆLLESSKABET, HERUNDER PÅ NATIONALT MARKED		TIL TREDJELANDE		I ALT	
		KODE	TONS	KODE	TONS	KODE	TONS
8	HVIDBLIK (OGSÅ SORTBLIK OG TFS)	11403		-		31403	
9	TRANSFORMATOR- OG DYNAMOBLIK MED ET SICLICIUM-INDHOLD PÅ 1% OG DEROVER	11404		-		31404	
10	I ALT (7 + 8 + 9)	11400		-		31400	
11	I ALT GRUPPE I A (6 MINUS 10)	11300		21300		31300	
12	HERAF BESTEMT TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER TIL OG MED 406,4 MM, ANVENDT I VARMVALSET TILSTAND	11301		-		31301	
	GRUPPE I B						
13	KOLDVALSEDE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER OG VARMVALSEDE PLADER SOM VALSEPLADER UNDER 3 MM	12101		22101		32101	
14 (+)	KOLD- ELLER VARMVALSEDE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER TIL FORARBEJDNING TIL AFLEDEDE PRODUKTER UNDER GRUPPE I C OG I D I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	12102		-		32102	
15	I ALT (13 + 14)*	12100		22100		32100	
	* HERAF BESTEMT TIL FREMSTILLING I FÆLLES-SKABET:						
16	- HVIDBLIK (OGSÅ SORTBLIK OG TFS)	12403		-		32403	
17	- TRANSFORMATOR- OG DYNAMOBLIK MED ET SILICIUMINDHOLD PÅ 1% OG DEROVER	12404		-		32404	

(+) LINJE 14 OG 21 OMFATTER IKKE ALLE FORSENDELSESBEVÆGELSERNE, DER FØLGER BEHANDLING AF LEVERET MATERIALE

	PRODUKTER	I FÆLLESSKABET, HERUNDER PÅ NATIONALT MARKED		TIL TREDJELANDE		I ALT	
		KODE	TONS	KODE	TONS	KODE	TONS
18	I ALT (16 + 17)	12400		-		32400	
19	I ALT (15 - 18)	12500		22500		32500	
	GRUPPE I C						
20	VARMGALVANISEREDE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER	13101		23101		33101	
21 (+)	VARMGALVANISEREDE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER SENERE BEKLÆDT I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	13102		-		33102	
22	I ALT (20 + 21)	13100		23100		33100	
	GRUPPE I D						
23	ELEKTROFORZINKEDE PLADER (SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER)	14101		24101		34101	
24	ELEKTROFORZINKEDE PLADER SENERE BEKLÆDT I ANDRE VIRKSOMHEDER I FÆLLESSKABET	14104		-		34104	
25	ORGANISK BEKLÆDTE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER	14102		24102		34102	
26	ANDRE METALLISK BEKLÆDTE PLADER SOM VALSEPLADER ELLER I RULLER	14103		24103		34103	
27	I ALT (23 + 24 + 25 + 26)	14100		24100		34100	

(+) LINJE 14 OG 21 OMFATTER IKKE ALLE FORSENDELSESBEVÆGELSERNE, DER FØLGER BEHANDLING AF LEVERET MATERIALE

	PRODUKTER	I FÆLLESSKABET, HERUNDER PÅ NATIONALT MARKED		TIL TREDJELANDE		I ALT	
		KODE	TONS	KODE	TONS	KODE	TONS
	GRUPPE II						
28	VARMVALSEDE PLADER EX KVARTO (VALSET PÅ ANDRE VÆRKER END BREDBÅNDSVALSEVÆRKER)	15101		25101		35101	
29	UNIVERSALSTÅL	15103		25103		35103	
30	I ALT (28 + 29)*	15104		25104		35104	
31	* HERAF BESTEMT TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER OVER 406,4 MM	15201		-		35201	
32	I ALT I GRUPPE II (30 - 31)	15100		25100		35100	
	GRUPPE III						
33	BREDFLANGEDE BJÆLKER	16101		26101		36101	
34	ANDRE BJÆLKER OG PROFILER, I,H,U-JERN PÅ 80 MM ELLER DEROVER	16102		26102		36102	
35	I ALT (33 + 34)*	16103		26103		36103	
36	* HERAF PROFILER TIL MINEBRUG (ZORES-JERN)	16104		26104		36104	
37	I ALT GRUPPE III (35 - 36)	16100		26100		36100	

	PRODUKTER	I FÆLLESSKABET, HERUNDER PÅ NATIONALT MARKED		TIL TREDJELANDE		I ALT	
		KODE	TONS	KODE	TONS	KODE	TONS
38	GRUPPE IV: *** VALSTRÅD I RINGE (OGSÅ ARMERINGSSTÅL OG HANDELSSTÅL I RINGE)	17100		27100		37100	
39	**GRUPPE V*** ARMERINGSSTÅL (UNDTAGEN ARMERINGSSTÅL I RINGE)**	18100		28100		38100	
40	**GRUPPE VI*** ANDET HANDELSSTÅL (UNDTAGEN HANDELSSTÅL I RINGE)	19100		29100		39100	

*** HERAF LEGERET STÅL, HVIS LEGERINGSINDHOLD ER MINDST 5% - BORTSET FRA STÅL, SOM INDEHOLDER MINDRE END 1% KULSTOF OG MERE END 12% CHROM - OG HVIS FAKTISK FAKTUREREDE PRIS ER MINDST 30% HØJERE END LISTEPRISEN FOR DET TILSVARENDE PRODUKT I ALMINDELIGT STÅL

41	VALSTRÅD I RINGE (OGSÅ ARMERINGSSTÅL I RINGE)	17101		27101		37101	
42	ARMERINGSSTÅL (UNDTAGEN ARMERINGSSTÅL I RINGE)	18101		28101		38101	
43	HANDELSSTÅL	19101		29101		39101	

MED HENBLIK PÅ AT UDFYLDE DETTE SPØRGESKEMA, JF. PRINCIPIELT SPØRGESKEMA 2.13, 2.16, 2.1,6
BILAG EUROSTAT, BÅDE FOR DE FORKLARENDE NOTER, OG DEFINITIONERNE OG NOMENKLATUREN

SPØRGESKEMA 341	LAGERSITUATIONEN FOR VISSE KOLDVALSEDE PRODUKTER FOR KVALITETERNE I SPØRGESKEMA 313 OG 314: DEN 30. JUNI 1983	BILAG III 1.

OPLYSNINGER AT SENDE TIL KEF, TELEX 3252 ACIER LU, SENEST 30 SEPTEMBER 1983 KOPIE AF DETTE SPØRGESKEMA SKAL OGSÅ SENDES PR. ANBEFALET POST TIL KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER, TASK FORCE ACIER (GD III), BAT. CAL, RUE ALCIDE DE GASPERI, L-1019 LUXEMBOURG KIRCHBERG (INDEN FOR SAMME FRIST)

SELSKAB	KODE

	PRODUKTER	KODE	TONS
	GRUPPE II		
1.	VARMVALSEDE PLADER EX KVARTO (VALSET PÅ ANDRE VÆRKER END BREDBÅNDSVALSEVÆRKER)	35101	
2.	UNIVERSALSTÅL	35103	
3.	I ALT (1+2) *	35104	
4.	* HERAF BESTEMT TIL FREMSTILLING I FÆLLESSKABET AF SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER OVER 406,4 MM	35201	
5.	I ALT I GRUPPE II (3-4)	35100	
	GRUPPE III		
6.	BREDFLANGEDE BJÆLKER	36101	
7.	ANDRE BJÆLKER OG PROFILER, I,H,U-JERN PÅ 80 MM ELLER DEROVER	36102	
8.	I ALT (6+7)	36103	
9.	* HERAF PROFILER TIL MINEBRUG (ZORES-JERN)	36104	
10.	I ALT GRUPPE III (8-9)	36100	

SPØRGESKEMA 345	LAGERSITUATIONEN FOR VISSE KOLDVALSEDE PRODUKTER FOR KVALITETERNE I SPØRGESKEMA 313 OG 314: DEN 30. JUNI 1983	BILAG III 1.

OPLYSNINGER AT SENDE TIL KEF, TELEX 3252 ACIER LU, SENEST 30 SEPTEMBER 1983 KOPIE AF DETTE SPØRGESKEMA SKAL OGSÅ SENDES PR. ANBEFALET POST TIL KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER, TASK FORCE ACIER (GD III), BAT. CAL, RUE ALCIDE DE GASPERI, L-1019 LUXEMBOURG KIRCHBERG (INDEN FOR SAMME FRIST)

SELSKAB	KODE

	PRODUKTER	KODE	TONS
	GRUPPE II		
1.	VARMVALSEDE PLADER EX KVARTO (VALSET PÅ ANDRE VÆRKER END BREDBÅNDSVALSEVÆRKER)	35101	
2.	UNIVERSALSTÅL	35103	
3.	I ALT (1+2) *	35104	
4.	* HERAF BESTEMT TIL FREMSTILLING I FÆLLES-SKABET AF SVEJSTE RØR MED EN DIAMETER OVER 406,4 MM	35201	
5.	I ALT I GRUPPE II (3-4)	35100	
	GRUPPE III		
6.	BREDFLANGEDE BJÆLKER	36101	
7.	ANDRE BJÆLKER OG PROFILER, I,H,U-JERN PÅ 80 MM ELLER DEROVER	36102	
8.	I ALT (6+7)	36103	
9.	* HERAF PROFILER TIL MINEBRUG (ZORES-JERN)	36104	
10.	I ALT GRUPPE III (8-9)	36100	